CE

Bartscher

IK 30TC / 105932

IK 30TCS / 105932S

V2/0513

Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!

PORTUGUÊS
Tradução
do manual de instruções original

1. Informações gerais 82
1.1 Informações sobre o manual de instruções 82
1.2 Explicação dos símbolos 82
1.3 Responsabilidade e garantia 83
1.4 Direitos de autor 83
1.5 Declaração de conformidade 83

2. Segurança 84
2.1 Informações gerais 84
2.2 Indicações relativas à segurança durante a utilização do aparelho 84
2.3 Utilização de acordo com as disposições 85

3. Transporte, embalagem e armazenamento 86
3.1 Controle na entrega 86
3.2 Embalagem 86
3.3 Armazenamento 86

4. Dados técnicos 87
4.1 Painel de comando táctil 87
4.2 Indicações técnicas 88

5. Instalação e utilização 88
5.1 Funcionamento dos fogões indutores 88
5.2 Indicações de segurança 89
5.3 Utensílios de cozinha adequados e inadequados 90
5.4 Instalação e ligação 91
5.5 Utilização 92

6. Limpeza e manutenção 94
6.1 Indicações de segurança 94
6.2 Limpeza 94
6.3 Indicações de segurança relativas à manutenção 95

7. Possíveis problemas 95

8. Reciclagem 96

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informações gerais

1.1 Informações sobre o manual de instruções

Este manual de instruções contem informações sobre a instalação, manuseamento e manutenção do aparelho e deve ser consultado como uma fonte importante de informação e guia de referencia.

O conhecimento das instruções de segurança e manuseamento garantem o uso correcto e seguro do aparelho.

Para alem das informações fornecidas neste guia deve respeitar as normas de Higiene e Segurança locais bem como as mais básicas normas de segurança.

O manual de instruções faz parte integrante do produto e deve ser mantido perto do aparelho, acessível ao responsável pela instalação, utilização, manutenção ou limpeza.

1.2 Explicação dos símbolos

Neste manual, os símbolos alertam para importantes instruções de segurança, ou conselhos técnicos. As instruções devem ser seguidas com atenção para evitar qualquer risco de acidente pessoal ou danificação do material.

ATENÇÃO!

Estes símbolo alerta para perigos que podem provocar lesões.
Siga as instruções correctamente e tome particular atenção nestes casos.

ATENÇÃO ! Perigo de choque electrico

Este símbolo alerta para potenciais riscos de choque eléctrico.
Se não seguir as normas de segurança, corre risco de acidente ou morte.

CUIDADO!

Estes símbolo chama a atenção para instruções que devem ser seguidas, evitando a danificação, mau funcionamento ou destruição do aparelho.

NOTA!

Este símbolo alerta para instruções que devem ser seguidas para um eficiente uso do aparelho.

CUIDADO! Campo magnético!

Não abrir a protecção interior do aparelho.

1.3 Responsabilidade e garantia

Toda a informação e instruções deste manual respeitam normas de segurança, os níveis actuais de tecnologia assim como o conhecimento e experiência que adquirimos ao longo dos anos.

O manual de instruções foi traduzido com todo o cuidado e atenção. Contudo não nos responsabilizamos por quaisquer erros de tradução.

No caso de ser encomendado um modelo especial, este pode não corresponder às descrições e ilustrações deste manual. É também o caso de encomendas especiais ou se o aparelho for modificado com nova tecnologia. Em caso de duvidas deve contactar o fabricante.

NOTA!

Leia o manual de instruções cuidadosamente antes de usar o aparelho. O fabricante não se responsabiliza por qualquer danificação ou mau funcionamento resultante do não seguimento das instruções.

O manual de instruções deve ser mantido perto do aparelho, facilmente acessível a qualquer utilizador do aparelho. É nos reservado o direito de fazer modificações técnicas com o objectivo de melhorar as suas qualidades.

1.4 Direitos de autor

Este manual de instruções contem textos, gravuras e imagens ou outras ilustrações que são protegidas por direitos de autor. Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, transmitida ou usado de outra forma sem a autorização escrita do fabricante. Qualquer infracção será punida. Todos os direitos reservados.

NOTA!

Os conteúdos, textos, gravuras, fotografias ou qualquer outra ilustração são protegidos por direitos de autor bem como por direitos de propriedade. Qualquer infracção será punida por lei.

1.5 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com as normas e directivas da EU.
Isto é certificado pela declaração de conformidade da IEC.
Se o desejar, com bom grado lhe enviamos a declaração de conformidade.

2. Segurança

Esta secção apresenta um panorama sobre todos os aspectos importantes da segurança. Alem disso, qualquer capitulo apresenta conselhos precisos para a prevenção de possíveis perigos que são assinalados pelos símbolos acima mencionados.

Igualmente deve prestar atenção aos pictogramas, rótulos e legendas do aparelho, que devem ser mantidas sempre em bom estado de visibilidade.

Seguindo todas as normas de segurança, garante a protecção ideal contra possíveis perigos bem como um uso seguro e uma utilização sem avarias.

2.1 Informações gerais

Este aparelho foi produzido del acordo com os níveis tecnológicos actuais. Contudo, o aparelho pode ser perigoso quando usado incorrectamente. Conhecer o manual de instruções é um meio de evitar erros e perigos e permite uma utilização segura e sem avarias do aparelho.

Para evitar acidentes e permitir uma ideal eficácia, não deve ser feita nenhuma modificação ou alteração do aparelho que não seja aprovada pelo fabricante.

Este aparelho deve ser usado unicamente em condições técnicas e de segurança adequadas.

2.2 Indicações relativas à segurança durante a utilização do aparelho

As normas de segurança no trabalho cumpridas durante a produção do aparelho respeitam os Regulamentos da União Europeia.

Se ao aparelho for usado industrialmente, o utilizador é obrigado a garantir que as normas de segurança no trabalho estão de acordo com as regras e regulamentos aplicados durante todo o período de utilização do aparelho bem como futuras especificações. Fora da União Europeia, as regras de segurança no trabalho deve ser igualmente cumpridas.

Para alem das normas de segurança no trabalho referidas no manual de instruções, as demais normas de segurança bem como as de protecção do ambiente devem ser cumpridas conforme o local de utilização.

CUIDADO!

- O aparelho pode ser utilizado por **crianças a partir de 8 anos de idade**, tal como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, com pouca experiência e/ou conhecimento, se encontrarem-se sob supervisão ou forem devidamente instruídas no que diz respeito à utilização segura do aparelho e entenderam os perigos associados.
- **As crianças** não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e **os trabalhos de manutenção não podem** ser efectuadas **por crianças,** a menos que tenham completado os 8 anos de idade e encontrem-se sob supervisão.
- **As crianças abaixo dos 8 anos de idade** não podem encontrar-se na proximidade do aparelho nem junto ao cabo de ligação.
- Pedimos que mantenha o presente manual de instruções. Quando o aparelho for transferido a terceiros, também deve ser transferido o presente manual de instruções.
- Todas as pessoas que utilizarem o aparelho têm que seguir as recomendações e as indicações que encontram-se no presente manual de instruções.
- O aparelho apenas deve ser utilizado em compartimentos fechados.

2.3 Utilização de acordo com as disposições

A segurança operacional do aparelho só está assegurada em caso de utilização correcta de acordo com as indicações no manual de instruções.

Todas as intervenções técnicas, também a montagem e a manutenção devem ser efectuadas exclusivamente por um serviço a clientes qualificado.

O fogão de indução serve **apenas** para **preparar e aquecer** produtos alimentares em louça apropriada.

O fogão de indução não pode ser usado entre outros para:

- aquecer materiais e líquidos combustíveis, nocivos para a saúde, voláteis e substâncias afins.

CUIDADO!

Não é permitida qualquer utilização do aparelho que vá para além da utilização correcta e/ou utilização de outro tipo e é válida como não estando de acordo com as disposições.

Excluem-se as reivindicações de qualquer tipo contra o fabricante e/ou os seus mandatários devido a danos provocados pela utilização incorrecta do aparelho.

Apenas o operador é responsável por todos os danos em caso de utilização incorrecta.

3. Transporte, embalagem e armazenamento

3.1 Controle na entrega

Ao receber a entrega, verificá-la imediatamente quanto à sua integridade e danos de transporte. No caso de danos de transporte visíveis do exterior, não receber a entrega ou apenas sob reserva.

Anotar a extensão dos danos na documentação de transporte/guia de remessa do transportador. Desencadear uma reclamação.

Reclamar imediatamente os defeitos encobertos após o reconhecimento dos mesmos, pois há direito a indemnização dentro dos prazos de reclamação válidos.

3.2 Embalagem

Por favor, não deite fora o cartão da embalagem, uma vez que pode se útil para o transporte do aparelho ou no caso de ser enviado para o serviço técnico. O material de embalagem interior e exterior deve ser totalmente retirado antes de instalar o aparelho.

NOTA!

Se deseja utilizar a embalagem deve respeitar as normas do sue pais.
Envie os materiais recicláveis da embalagem para a reciclagem.
Por favor verifique se o aparelho está completo. No caso de faltar alguma peça, por favor contacte imediatamente o nosso serviço de apoio ao cliente.

3.3 Armazenamento

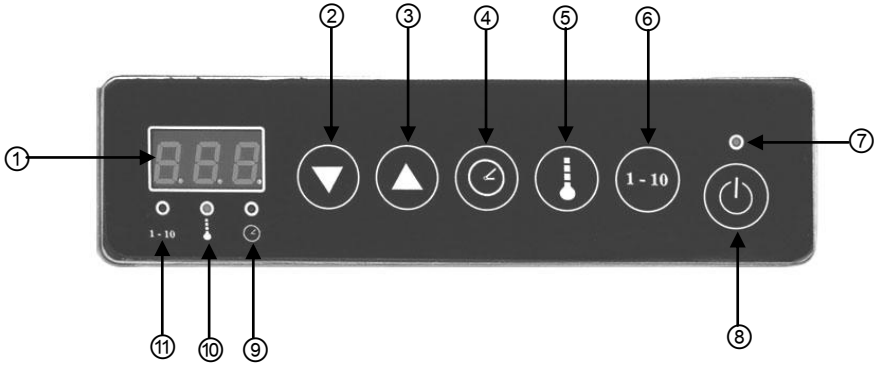
Mantenha a embalagem fechada até a instalação e seguindo as indicações exteriores de armazenamento.

As embalagens devem ser armazenadas considerando o seguinte:

- não armazenar no exterior.
- Manter em local seco e protegido do pó.
- Proteger de ambientes agressivos.
- Manter longe da luz do sol.
- Evite choques e vibrações.
- Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário renove.

4. Dados técnicos

4.1 Painel de comando táctil



① Visor LED

② Botão ▼: para diminuir o tempo, a temperatura ou a potência

③ Botão ▲: para aumentar o tempo, a temperatura ou a potência

④ Botão da selecção do tempo

⑤ Botão de selecção do nível de temperatura

⑥ Botão de selecção do nível de potência **1 - 10**

⑦ Luz de controle do modo de trabalho **STANDBY**

⑧ Botão **ON / STANDBY**

⑨ Luz de controle LED do tempo

⑩ Luz de controle LED da temperatura

⑪ Luz de controle LED da potência **1 - 10**

4.2 Indicações técnicas

Nome	Fogão de indução	
Nº de encomenda / modelo:	**105932 / IK 30TC**	**105932S / IK 30TCS**
Superfície de cozedura:	Vidro	vidro Schott
Âmbito de temperatura:	60 °C aos 240 °C	
Níveis de potência:	1 - 10 (400 aos 3000 W)	
Potência de instalação:	230 V 50 Hz 3000 W	
Medidas:	largura 300 x prof. 415 x altura 100 mm	
Peso:	5,0 kg	
Nível de ruídos:	abaixo dos 70 dB	

Sujeito a alterações técnicas!

5. Instalação e utilização

5.1 Funcionamento dos fogões indutores

No fogão indutor, por baixo da superfície do vidro temos uma bobine de indução a que é aplicada voltagem eléctrica. Isto cria campos magnéticos, que aquecem directamente o fundo dos utensílios de cozinha através de um efeito físico. Isto poupa energia e tempo porque ao contrario das placas de aquecimento comuns, o utensílio de cozinha é que aquece e não o elemento aquecedor e o vidro.

Devido às características técnicas descritas acima, outra vantagem é a do reduzido tempo para começar a cozinhar. Para alem disso, o fluxo de calor regula-se facilmente e pode ser controlado.

O fogão indutor pode ser regulado tão facilmente como um forno a gás, uma vez que a energia atinge a panela sem Ter que aquecer primeiro outros materiais. A tecnologia de indução combina esta reacção rápida com a vantagem da electricidade, o que significa que é possível ajustar precisamente o fornecedor de calor.

Outras vantagens do fogão de indução:

- Uma vez que a zona de cozedura é aquecida indirectamente através do fundo do utensílio de cozinha, o derrame de comida não pode agarrar e queimar e dificilmente há perigo de queimaduras para o utilizador. O aquecimento da placa de vidro resulta do utensílio de cozinha quente.
- Se o aparelho for ligado sem um recipiente em cima do mesmo ou se o mesmo recipiente for tirado, ouve-se um sinal sonoro que se repete e o aparelho desliga-se passados uns 30 segundos.

- O aparelho reconhece, se na placa de cozedura encontra-se um recipiente adequado. Se o recipiente não for adequado para os fogões de indução, não haverá transmissão de energia. O aparelho desliga-se passados uns 30 segundos.
- Ao utilizar utensílios de cozinha vazios, um sensor de energia desliga automaticamente.

5.2 Indicações de segurança

ATENÇÃO! Risco de choque eléctrico!

O aparelho pode ser ligado apenas a tomadas singulares devidamente instaladas e com protecção.

O cabo eléctrico não deve ser retirado puxando pelo cabo, mas sempre pela ficha.

- Não deve permitir-se um contacto do cabo eléctrico com fontes de calor e cantos afiados. O cabo eléctrico não pode descair da mesa ou de outra superfície de trabalho. Tomar atenção para que ninguém possa pisar o cabo ou tropeçar no mesmo.
- O cabo de alimentação não pode ser dobrado, torcido, enrolado, tem que estar sempre completamente esticado.
- Nunca deve colocar-se o aparelho nem outros objectos sobre o cabo de alimentação.
- Não coloque o cabo sob tapetes ou isolamentos. Não tape o cabo. Mantenha o cabo distante quando manusear o aparelho e não o coloque dentro de água.

ATENÇÃO! Superfície exterior quente!

Durante a utilização algumas partes do aparelho aquecem muito. Não tocar a superfície quente do vidro.

O fogão de indução não aquece durante a cozedura, mas a temperatura dos utensílios de cozinha aquece a placa.

- Não utilize o aparelho no caso de não funcionar correctamente, estar danificado ou sofrer uma queda.
- Não utilize nenhum acessório ou peça que não seja recomendada pelo fabricante. Isto pode ser perigoso para o utilizador e provocar acidentes pessoais ou danos no aparelho, levando à anulação da garantia.

ATENÇÃO! Perigo de corrente eléctrica!

Não introduza objectos como fios ou ferramentas nas ranhuras de ventilação. Isto pode provocar choques eléctricos.

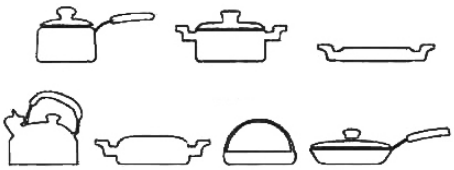
- Não remova o fogão de indução quando estiver a cozinhar ou com utensílios de cozinha em cima.
- Não deve usar-se o aparelho como sítio para colocar objectos. Não deve colocar-se em cima do mesmo por exemplo recipientes vazios.
- Recomendamos que não coloque na placa utensílios de cozinha metálicos, tampas ou facas. Estes objectos podem aquecer se o aparelho estiver ligado.
- Deve ter-se em conta que alguns objectos usados, tais como anéis, relógios, etc. podem ficar quentes, se encontrarem-se perto da superfície de cozedura.
- A superfície da placa é feita de vidro resistente à temperatura. Em caso de danificação, mesmo que aparentemente insignificante, desligue o aparelho da corrente imediatamente e contacte o serviço de clientes.
- Não coloque objectos com suportes de dados magnéticos, como cartões de crédito, cassetes etc. na superfície de vidro quando o aparelho estiver a ser utilizado.
- Para evitar aquecimento excessivo, não coloque folhas de alumínio ou placas de metal no aparelho.
- Não utilize materiais ou substancias inflamáveis, ácidas ou alcalinas junto do aparelho, pois isto pode reduzir a validade do aparelho e provocar explosões se o aparelho estiver ligado.
- Testes científicos provam que os fogões de indução não são perigosos. Contudo pessoas com pacemaker devem manter uma distancia mínima de 60 cm do aparelho quando este é usado.

ATENÇÃO ! Perigo de choque eléctrico!
O aparelho pode provocar ferimentos se for mal instalado!
Antes de instalar verifique se a corrente local é compatível com o aparelho (consulte a tabela). Ligue o aparelho somente em caso de compatibilidade!
As regras de segurança devem ser respeitadas!

5.3 Utensílios de cozinha adequados e inadequados

Utensílios de cozinha adequados

- aço ou ferro fundido esmaltado;
- ferro, aço ou ferro fundido não esmaltado;
- aço inoxidável 18/0 e alumínio, se estiver marcado como sendo adequado para indução (siga a descrição do utensílio);



Para um bom funcionamento, todas as panelas e frigideiras devem ter um fundo plano e magnético (um íman deve ficar agarrado). Recomendamos panelas e frigideiras com um diâmetro de 12 a 24 cm para obter melhores resultados.

Por exemplo:
Trem de cozinha de 9 peças em crómio e aço niquelado ● rebordos polidos ● pegas que não aquecem

4 panelas com tampa

2.0 litros ● Ø 16 cm ● altura 10.0 cm
2.7 litros ● Ø 18 cm ● altura 11.0 cm
5.1 litros ● Ø 24 cm ● altura 11.5 cm
6.1 litros ● Ø 20 cm ● altura 20.0 cm

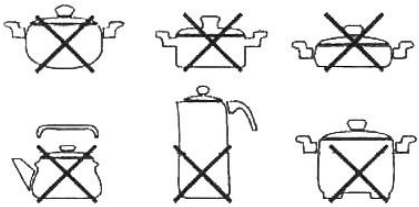
1 frigideira

2.8 litros ● Ø 24 cm ● altura 6.5 cm

N.º art. Bartscher A130.442

Utensílios de cozinha inadequados

- panelas ou frigideiras com um diâmetro inferior a 12 cm;
- cerâmica, vidro;
- aço inoxidável, alumínio, bronze ou cobre excepto quando devida mente assinalados como adequa dos para indução;
- utensílios com pernas;
- recipientes com o fundo convexo.



! ***CUIDADO!***

Por favor utilize somente os utensílios assinalados como adequados para fogão indutor.

Se o fogão de indução reconhecer um desvio demasiado grande no recipiente magnetizador, a potência do aparelho baixa. Em consequência pode deixar de funcionar a protecção contra o sobreaquecimento. Por isso não deve usar-se recipientes de alumínio, latão ou não-metálicos.

5.4 Instalação e ligação

- Coloque o aparelho em cima de uma superfície segura que suporte o peso do aparelho e que não seja sensível ao calor.
- **Nunca** coloque o aparelho sobre uma superfície inflamável.
- Não coloque o fogão de indução perto de fogo, aquecedores ou outras fontes de calor.
- Não deve bloquear-se nem tapar a abertura de ventilação que serve para fornecer e retirar o ar do aparelho. Isso pode levar ao sobreaquecimento do aparelho. Deve manterse uma distância da parede e de outros objectos à volta do aparelho – de pelo menos 5 – 10 cm.

- Não coloque o fogão de indução perto de aparelho ou objectos sensíveis a campos magnéticos (ex. rádios, televisores, etc.).
- O aparelho não funciona com um comando ou um relógio de comando exterior.
- O circuito eléctrico na tomada tem que estar protegido com pelo menos 16A. O aparelho deve ser ligado apenas directamente à tomada na parede; não pode usar-se distribuidores ou tomadas múltiplas.
- O aparelho deve ser colocado de forma a ter um acesso fácil à tomada, para no caso de emergência ter a possibilidade de desligar rápidamente o aparelho da tomada.

5.5 Utilização

- O aparelho deve ser ligado a uma tomada singular com fio-terra. Ouve-se um sinal sonoro. Desta forma o aparelho encontra-se em modo Standby.
- Colocar um recipiente próprio com o produto no meio da superfície de cozedura.
- Se a temperatura da superfície de cozedura estiver abaixo dos 50 °C, no visor aparece **„-L-“**, se a temperatura da superfície de cozedura estiver acima dos 50 °C aparece **„-H-“.**
- Premir o botão **ON / STANDBY** ⏻ para ligar o fogão de indução.
  As mensagens no visor LED desaparecem. A luz de controle LED do modo **STANDBY** pisca.
- Acendem-se as luzes de controle LED dos níveis de potência e temperatura.
  O aparelho está pronto para a selecção da função.

NOTA!

Se durante os primeiros 30 segundos logo após premir o botão ⏻ não forem feitas nenhumas configurações, o aparelho passa de forma automática para o modo STANDBY.

NOTA!

Para estufar ou cozer os produtos (máx. temperatura 170 °C) deve seleccionar-se um dos níveis de potência (1-10).
Para assar ou fritar com muita gordura (máx. temperatura 240 °C) deve seleccionar-se um dos âmbitos de temperatura (60 °C -240 °C).

1. Regulação da potência

- Premir uma vez o botão **1 - 10**.
- Aparece o **nível de potência „5“**, que foi pré-seleccionado e o aparelho liga-se. A luz de controle do modo **STANDBY** acende.

- A cada momento pode alterar-se a configuração no âmbito **1 - 10** (400 – 3000 W) com o botão ▼ ou ▲.
  O nível 1 corresponde a 400 W e o nível 10 corresponde a 3000 W de potência.
  O nível de potência é indicado no visor LED e acende-se a luz de controle LED **1 - 10**.

2. Regulação da temperatura

- Premir uma vez o botão 🌡.
- É indicado o **nível de temperatura „120 °C“** pré-seleccionado e o aparelho liga-se.
- A cada momento pode alterar-se a configuração no âmbito 60 – 240°C com o botão ▼ ou ▲.

  (Âmbitos de temperatura: 60, 80, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220 i 240 °C).

  O nível de temperatura é indicado no visor LED e acende-se a luz de controle da temperatura LED 🌡.
- O aparelho aquece o produto e mantem a temperatura seleccionada no mesmo nível. A regulação da potência é feita de forma automática.

NOTA!

Se o aparelho for ligado sem ter um recipiente em cima ou se o recipiente for retirado do aparelho enquanto este permanecer ligado, ouve-se um sinal de alarme e o aparelho desliga-se passados uns 30 segundos.

Timer:

Após seleccionar o modo de trabalho (nível de potência ou âmbito de temperatura) deve premir-se o botão ⏲. Aparece um **„0“** no visor e acende-se a luz de controle LED da configuração do tempo ⏲.

Pode seleccionar-se o tempo de ligação do aparelho com o botão ▼ ou ▲ em intervalos de 5 minutos (no máximo 120 minutos).

O tempo é descontado em minutos e o visor muda para a mensagem que foi indicada anteriormente (nível de potência ou âmbito de temperatura).

Após terminar o tempo seleccionado, ouve-se um sinal sonoro e o aparelho passa de forma automática para o modo Standby.

NOTA!

Durante o funcionamento do Timer o tempo do funcionamento do aparelho pode ser alterado a cada momento com o botão ▼ ou ▲. Graças à função de memória no aparelho a configuração do nível de potência ou do âmbito de temperatura ficam os mesmos.

Da mesma forma pode alterar-se o nível de potência ou o âmbito de temperatura sem alterar o tempo.

NOTA!

Se o tempo não for seleccionado o aparelho desliga-se passados 120 minutos.

CUIDADO!

Não colocar nenhum recipiente vazio em cima da superfície de cozedura.

O aquecimento de uma panela vazia ou uma frigideira vazia inicia a protecção electrónica contra o sobreaquecimento, ouve-se um sinal sonoro e o aparelho desliga-se.

No visor LED aparece a mensagem de erro „E05“.

Neste caso deve desligar-se o aparelho da rede eléctrica e deixar alguns minutos para arrefecer. Após alguns minutos o aparelho volta a funcionar sem problema.

- Deve tomar-se atenção para que o fundo do recipiente não risque a superfície de cozedura, apesar da superfície riscada não influenciar de forma negativa o funcionamento do aparelho.
- **Após terminar a cozedura ou o aquecimento deve tirar-se a ficha da tomada (não deve apoiar-se apenas na função de reconhecimento da presença de louça)!**

6. Limpeza e manutenção

6.1 Indicações de segurança

- Antes de iniciar a reparação ou a limpeza certifique-se que o aparelho se encontra desligado da corrente (desligue o cabo!!!) e que arrefeceu.
- Não use produtos ácidos e não deixe que agua entre no aparelho.
- Para o proteger de choques eléctricos **nunca** deve imergir o aparelho, os cabos ou a ficha em agua ou outros líquidos.

CUIDADO!

O aparelho não esta preparado para ser lavado com jactos de agua.
Por isso não deve usar agua à pressão para limpar o aparelho!

6.2 Limpeza

- Lavar o aparelho após cada utilização.
- Passar a superfície de cozedura, o painel de comando e a caixa do aparelho com um pano macio e húmido com um detergente de limpeza suave.
- Usar apenas panos macios, **nunca** deve usar-se meios de limpeza agudos, que possam riscar a superfície.

- Não deve usar-se para a lavagem nenhuns meios de limpeza corrosivos que tenham gasolina ou diluentes tal como objectos agudos.
- Após terminar a lavagem, secar e polir a superfície do aparelho com um pano macio e seco.
- Se o aparelho não for utilizado durante algum tempo, deve ser guardado num lugar seco e limpo, protegido do frio e de raios solares, fora do alcance das crianças. Não pode colocar-se objectos pesados sobre o aparelho.

6.3 Indicações de segurança relativas à manutenção

- Controlar regularmente o cabo de alimentação contra danificações. Nunca deve utilizar-se o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, então de forma a evitar qualquer perigo deve encomendar-se o seu arranjo num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.
- Quando encontrar danos ou falhas contacte o nosso agente ou o serviço de apoio ao cliente. Deve tomar-se atenção às indicações relativas à solução de problemas no ponto 7.
- Somente técnicos qualificados podem reparar ou fazer trabalhos de manutenção no aparelho, usando pecas e acessórios originais. **Nunca tente reparar o aparelho sozinho!**

7. Possíveis problemas

Mensagem de erro	Causa	Solução
E01	• Tensão baixa durante um curto período de tempo (<160V).	• Desligar o aparelho da rede eléctrica (tirar a ficha!). Após alguns minutos ligar o aparelho novamente à rede eléctrica.
E02	• Tensão alta durante um curto período de tempo (>270V).	• Desligar o aparelho da rede eléctrica (tirar a ficha!). Ligar o aparelho novamente à electricidade após alguns minutos.
E03	• O aparelho está demasiado quente (por exemplo porque as aberturas de ventilação estão tapadas)	• Destapar as aberturas de ventilação. Deixar o aparelho durante alguns minutos para arrefcer. O aparelho está novamente pronto a funcionar. Se a mensagem sobre o erro após o arrefecimento não desparecer deve contactar-se o vendedor.
	• Algum componente (por exemplo o transistor) está danificado.	• Contactar o vendedor.

Mensagem de erro	Causa	Solução
E05	• Ligou-se a protecção contra o sobreaquecimento no módulo da potência (>150 °C). O aparelho desliga-se.	• Tirar o recipiente da superfície de cozedura. Deixar o aparelho alguns minutos para arrefecer. O aparelho está novamente pronto a ser utilizado.
E06	• O sensor de temperatura está danificado ou houve um curto-circuito.	• Contactar o vendedor.
E07	• Ligou-se a protecção contra o sobreaqueicmento no módulo de potência (>240 °C). o aparelho desliga-se.	• Tirar o recipiente da superfície de cozedura. Deixar o aparelho alguns minutos para arrefecer. O aparelho está novamente pronto a funcionar.
E08	• O sensor de temperatura está danificado.	• Contactar o vendedor.

8. Reciclagem

Aparelhos usados

Depois de estar fora de uso, o aparelho deve ser eliminado respeitando as normas nacionais. É aconselhável contactar uma empresa especializada em reciclagem, ou simplesmente contactar as entidades locais.

ATENÇÃO!

Para evitar qualquer uso abusivo, certifique-se que esta impróprio para ser utilizado, antes de o eliminar. Para isso, retire o cabo principal de ligação à corrente.

NOTA!

Para a eliminação do aparelho respeite as normas nacionais e locais.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120